

MAISON ARC-EN-CIEL PROVINCE DE LUXEMBOURG



**Mercredi
14 mai 2014**

Dossier de presse

www.lgbt-lux.be

Contacts : 061/22.50.60

courrier@lgbt-lux.be



Une maison Arc-en-Ciel en province de Luxembourg

Les Maisons Arc-en-Ciel (MAEC) sont des lieux d'accueil, de soutien et d'activités pour les homosexuel·les, les bisexuels et les transidentitaires (LGBT = Lesbiennes, Gays, Bi, Trans) ainsi que pour leurs familles et leurs proches. Elles ont pour objectifs de promouvoir le bien-être des LGBT et de lutter contre les discriminations sur la base de l'orientation sexuelle ou de l'identité de genre.

La MAEC de la province de Luxembourg est la quatrième structure à voir le jour en région wallonne, il en existe déjà une à Liège, à Namur et à Mons. Notre MAEC vise la proximité et à éviter les longs déplacements pour le public LGBT de la province.

Les services

AXE 1 – Aide et soutien aux LGBT et à leurs proches

La MAEC, avec son partenaire Rain'Gaum, ouvre des lieux d'écoute et d'aide pour le public LGBT et leurs proches.

AXE 2 – Informations à destination de la communauté LGBT

La MAEC, via son site INTERNET, informera les LGBT sur les lieux et activités LGBT dans la province et, pour les gros événements, hors province. D'autres informations d'actualité, culturelles, etc. seront également diffusées.

AXE 3 – Lutte contre les discriminations

La MAEC est un acteur dans la lutte contre les discriminations faites au LGBT. Elle sensibilise le grand public par des conférences, animations... en l'informant sur l'homosexualité et la transidentité. Elle oriente également les personnes victimes de discriminations.

AXE 4 – Soutien aux groupes et associations LGBT de la province

La seule ASBL LGBT actuellement en province de Luxembourg est Rain'Gaum. La MAEC sera un soutien aux acteurs bénévoles de cette association et secondera toute nouvelle initiative constituée en ASBL ou non. Déjà de nouveaux groupes voient le jour : transidentitaires, réfugiés.

Un site INTERNET, vitrine de la vie LGBT en province de Luxembourg

Comme la plupart des habitants de la province, les gays, lesbiennes, bi et transidentitaires sont touchés par les difficultés liées à la mobilité dans la province. La MAEC a donc ouvert un site INTERNET qui permet de maintenir le lien, par son interactivité, et de connaître les lieux et activités proches de chez soi.



Site INTERNET www.lgbt-lux.be

Le site INTERNET est un portail luxembourgeois qui vise à faire connaître les services de la MAEC et les activités en province de Luxembourg.

La plupart des associations homosexuelles ont un site INTERNET et donc, nous n'avons pas doublé les services rendus par ces associations.

Les points forts

- La présentation des **associations et des groupements** LGBT en province de Luxembourg
- Les **activités** organisées dans la province ou les grosses activités hors province :
 - Les prides et autres fiertés en Belgique francophone
 - Les activités organisées par les associations
- Mais aussi **des rendez-vous fixés par des LGBT** de la province : rendez-vous à une balade gourmande, une marche ADEPS, pour un cinéma, etc. La personne remplit un formulaire en ligne et nous publions son annonce.
- Des **questions ouvertes** : c'est le côté interactif du site. Une question est posée par un internaute et d'autres internautes peuvent répondre. La modération par la MAEC se fait après la mise en ligne.

Quelques points d'originalité spécifiques

- Les **coups de cœur culturels** : les internautes sont invités à mettre en ligne leur coup de cœur pour un film, un livre, une pièce de théâtre, une exposition...
- De leur côté les bénévoles de la MAEC proposent également **une lecture ou un film** en lien avec les questions LGTB.
- Dans quelques semaines, nous publierons la liste des livres liés aux questions LGBT disponibles dans **les bibliothèques de la province**.

Une galerie virtuelle

- Des **œuvres d'un artiste gay** sont mises en ligne. Le but est de faire connaître des artistes lesbiennes, gays et gayfriendly de la province. Deux événements culturels par an seront réalisés autour de ces artistes.



Les 4 axes de la Maison Arc-en-Ciel

AXE 1

PERMANENCES

PARTENAIRE : RAIN'GAUM

- ÉCOUTE TÉLÉPHONIQUE
- ÉCOUTE EN ENTRETIEN INDIVIDUEL (SUR RDV)

PUBLICS CIBLES :

LGBT
PROCHES

CAL/Luxembourg - 061/22.50.60
Du lundi au vendredi de 9 à 17 heures

Rain'Gaum – 0476268143
En soirée & les week-end et jours fériés

ARLON
VIRTON
LIBRAMONT
HOTTON
VIELSALM

MAEC-Lux

AXE 1

REORIENTATION VERS UNE AIDE SOCIALE, JURIDIQUE, PSYCHOLOGIQUE

PARTENAIRE : CENTRES DE PLANNING FAMILIAL DES F.P.S., ASBL CHOISIR

- AIDE SOCIALE
- AIDE JURIDIQUE
- AIDE PSYCHOLOGIQUE

PUBLICS CIBLES :

LGBT
PROCHES

CAL/Luxembourg - 061/22.50.60
Du lundi au vendredi de 9 à 17 heures

Rain'Gaum – 0476268143
En soirée & les week-end et jours fériés

MAEC-Lux



AXE 2

ACTIVITES LGBT

PARTENAIRES : RAIN'GAUM, LE PUBLIC LGBT

- ☐ **ÉVÈNEMENTS CULTURELS**
- ☐ **ÉVÈNEMENTS LUDIQUES DE LOISIRS**
- ☐ **GROUPES DE PAROLE**
- ☐ **ÉVÈNEMENTS LGBT HORS PROVINCE**

PUBLICS CIBLES :

LGBT
GAYFRIENDLY

Proposition d'activités via le site
www.lgbt-lux.be

MAEC-Lux

AXE 2

INFORMATIONS POUR LGBT - LES ACTIVITÉS

PARTENAIRES : COMITÉ DE RÉDACTION DU SITE INTERNET, RAIN'GAUM

- ☐ **SITE INTERNET**
- ☐ **FACEBOOK - RAIN'GAUM**

PUBLICS CIBLES :

LGBT
GAY FRIENDLY

Proposition d'activités via
le site www.lgbt-lux.be

MAEC-Lux



AXE 2

INFORMATIONS POUR LGBT - LES LIEUX

PARTENAIRE : COMITÉ DE RÉDACTION DU SITE INTERNET

SITE INTERNET

PUBLIC CIBLE :

LGBT, HORS PROVINCE ÉGALEMENT

Lieux référencés sur le site
www.lgbt-lux.be

MAEC-Lux

AXE 3

INFORMATIONS POUR LGBT - VICTIMES DE DISCRIMINATIONS

PARTENAIRE : RAINBOW COPS BELGIUM

SOUTIEN

RÉORIENTATION

PUBLIC CIBLE :

LGBT

CAL/Luxembourg - 061/22.50.60
Du lundi au vendredi de 9 à 17 heures

www.rainbow-cops-belgium.be
l.delpierre@rainbow-cops-belgium.be

MAEC-Lux



AXE 3

SENSIBILISATION - PAR LES ANIMATIONS SCOLAIRES

PARTENAIRES : RAIN'GAUM & L'ÉQUIPE DES VOLONTAIRES

☐ **ANIMATIONS LGBT**

PUBLICS CIBLES :

LES ÉCOLES

LES PARTENAIRES EVRAS

CAL/Luxembourg - 061/22.50.60
Du lundi au vendredi de 9 à 17 heures
courrier@lgbt-lux.be

MAEC-Lux

AXE 3

SENSIBILISATION PAR LES CONFÉRENCES

PARTENAIRE : RAIN'GAUM

☐ **CONFÉRENCES PRÉSENTANT L'HOMOSEXUALITÉ, LA TRANSIDENTITÉ...**

PUBLIC CIBLE :

TOUT PUBLIC

PROFESSIONNELS

CAL/Luxembourg - 061/22.50.60
Du lundi au vendredi de 9 à 17 heures
courrier@lgbt-lux.be

MAEC-Lux



AXE 3

SENSIBILISATION PAR LES ACTIVITÉS GRAND PUBLIC

PARTENAIRE : RAIN'GAUM

- ☐ **FOIRES, MARCHÉS, STANDS, ...**
- ☐ **LUTTE CONTRE LE SIDA**
- ☐ **SEMAINE ROSE**

**PUBLIC CIBLE :
TOUT PUBLIC**

CAL/Luxembourg - 061/22.50.60
Du lundi au vendredi de 9 à 17 heures
courrier@lgbt-lux.be

MAEC-Lux

AXE 4

SOUTIEN AUX ASSOCIATIONS

- ☐ **SOUTIEN À L'ASSOCIATION RAIN'GAUM**
- ☐ **ORGANISATION DE GROUPES**
- ☐ **SOUTIEN DE NOUVELLES ASSOCIATIONS**

**PUBLICS CIBLES :
GROUPES LGBT
GROUPES DE PROCHES**

Appel aux nouveaux groupes de la
province de Luxembourg
Contacts : courrier@lgbt-lux.be

MAEC-Lux



AXE 4

SOUTIEN AU GROUPE « RÉFUGIÉS »

- ☐ SOUTIEN
- ☐ ACTIVITÉS D'ÉPANOUISSEMENT
- ☐ SENSIBILISATION

PUBLIC CIBLE :

LGBT RÉFUGIÉS OU CANDIDATS RÉFUGIÉS

refugies@lgbt-lux.be
Appel aux réfugiés, C.P.A.S., centres
d'accueil pour réfugiés.

MAEC-Lux

AXE 4

SOUTIEN AU GROUPE « TRANS »

- ☐ SOUTIEN
- ☐ GROUPE DE PAROLE
- ☐ SENSIBILISATION

PUBLICS CIBLES :

**TRANSIDENTITAIRES ET LEURS PROCHES
TOUT PUBLIC**

trans@lgbt-lux.be

MAEC-Lux

AXE 4

SOUTIEN AU GROUPE « PARENTS D'HOMO »

RAIN'GAUM

SOUTIEN INDIVIDUEL

PUBLIC CIBLE :

PARENTS D'HOMOSEXUEL

courrier@lgbt-lux.be

MAEC-Lux

AXE 4

SOUTIEN AU GROUPE « HOMOPARENTALITÉ »

RENCONTRES CONVIVIALES

AIDE À LA PARENTALITÉ

PUBLICS CIBLES :

PARENTS HOMOSEXUELS

FUTURS PARENTS HOMOSEXUELS

courrier@lgbt-lux.be
Appel aux volontaires

MAEC-Lux



La reconnaissance des Maisons Arc-en-Ciel en Wallonie

Le 17 mai 2013, à l'occasion de la Journée internationale de lutte contre l'homophobie, la Ministre Eliane Tillieux annonçait son souhait de créer les conditions d'agrément de Maisons Arc-en-Ciel en Wallonie. Le décret visant l'agrément d'une maison Arc-en-Ciel par province a été adopté par le Parlement wallon le 11 avril 2014.

Les missions donnant accès à l'agrément sont, d'une part, l'information et la sensibilisation du grand public, d'autre part, la création d'un réseau local orienté vers la lutte contre les discriminations et la promotion du bien-être des personnes LGBT et ,enfin, la création d'un espace d'accueil local des associations LGBT et d'information du public.

Concrètement, chaque Maison Arc-en-Ciel devra fournir une aide sociale, juridique et psychologique pour les personnes qui rencontrent des difficultés à vivre leur orientation ou identité sexuelle. Elle devra organiser, soutenir et coordonner des actions visant à lutter contre les discriminations et visant à la promotion de l'égalité des chances. Enfin, elle devra éclairer les personnes LGBT et le public sur les droits des LGBT, sur les services d'aide et les associations de terrain existant près de chez eux.

Actuellement, trois villes wallonnes disposent d'une Maison Arc-en-Ciel : Liège, Namur et, tout récemment, Mons. Pour ces trois structures, ce décret sécurisera leur subventionnement.

Pour les autres provinces, des structures sont à créer selon les conditions du décret. Pour la Province de Luxembourg (province qui compte moins de 400.000 habitants), le décret permet d'agréer une Maison Arc-en-Ciel avec la possibilité de créer une antenne décentralisée.

Les démarches du CAL/Luxembourg

Le CAL/Luxembourg a introduit dès 2013 une demande de subvention auprès du cabinet de la Ministre Eliane Tillieux pour créer une Maison Arc-en-Ciel en province de Luxembourg. En novembre 2013, la subvention a été accordée, permettant ainsi au CAL/Luxembourg de lancer le projet et de le coordonner, tout en menant des activités sur le terrain (animations scolaires, soutien à Rain'Gaum...)



La situation des LGBT en province de Luxembourg

Le territoire de la province de Luxembourg est pauvre d'un véritable lieu où les LGBT et leurs amis peuvent recevoir des informations, bénéficier d'un accueil chaleureux ou simplement se rencontrer. Les structures existantes à Liège, Namur ou Bruxelles ne satisfont pas la communauté LGTB de la province pour qui cela demande de grands déplacements.

Etre homosexuel(le) ou transidentitaire en province de Luxembourg reste difficile malgré les avancées législatives de notre pays et le changement de mentalité par rapport à l'homosexualité, et dans une moindre mesure au transgenrisme.

Une caractéristique principale vécue par les LGBT en province de Luxembourg est la solitude au moment où ils prennent conscience de leur différence. Les premiers pas vers l'acceptation souffrent du manque de structures proches et font face à une difficulté réelle, pour un public rural, de faire une démarche vers une association située dans une ville. Si l'émergence d'INTERNET a permis au public LGBT de trouver des informations objectives, des possibilités d'identification, voire un dialogue via FACEBOOK et des forums, tout ceci ne remplace pas le contact en face à face et l'intégration à un groupe. D'expérience, seules ces deux dernières démarches permettent une acceptation rapide et positive de ce que l'on est.

L'absence de structures organisées et ayant les moyens de se faire connaître gêne également les professionnels de la santé et du social qui, face à une personne LGBT, sont en recherche d'information pour soutenir sa détresse. Pour les proches des LGBT, il n'existe aucun point d'accroche local pour partager leurs sentiments quand ils apprennent l'orientation ou l'identité sexuelle de celui/celle qui partage leur quotidien.

Enfin, la sensibilisation globale de la population se fait par à coup, via des animations organisées par des associations tiers ou lors d'un événement culturel portant sur l'homosexualité (essentiellement, pièces de théâtre).

Le public cible du projet

- ✓ Le public LGBT et leurs proches comme cible de la diffusion des informations sur l'offre culturelle et psychosociale des acteurs déjà en place ;
- ✓ Les acteurs LGBT (associations, groupements, bénévoles...)
- ✓ Les acteurs non-LGBT de la province mais qui développent des actions en lien avec les questions LGBT afin de mettre en place des partenariats ;
- ✓ Le public large
 - comme cible de la diffusion des informations sur l'offre culturelle et d'activités,
 - en vue de lutter contre l'homophobie et la transphobie.



Les partenaires du projet

Actuellement, pour développer la Maison Arc-en-Ciel, le CAL/Luxembourg peut compter sur deux partenaires spécifiques :

- ✓ **L'association Rain'Gaum** jouissant d'une expertise sur les questions LGTB et de contacts avec des acteurs LGBT de la province et hors province ;
- ✓ **La Province de Luxembourg (Département de la Santé)** bénéficiant de moyens logistiques d'une institution publique qui est en lien avec d'autres institutions publiques.

Il est important que des acteurs associatifs, institutionnels, culturels ou privés, liés à la thématique LGBT ou non, rejoignent le projet pour le soutenir et le développer grâce aux expériences de chacun.

Contact

Centre d'Action Laïque du Luxembourg

Rue de l'ancienne Gare, 2 à 6800 Libramont

Tél. : 061/22 50 60

Email : courrier@cal-luxembourg.be

Coordination du projet : Annabelle CARTON au 061/22 50 60

Direction : Marie-Ange CORNET au 061/22 50 60

Et l'équipe de professionnels et de bénévoles : Laetitia HEMMER, Claudine SAUSSUS, Lola NICOLAS, Jean-Daniel N'DIKUMANA, Béatrice CENNE, Christophe DESCAMPS, Sophie CORNET, Sophie BLANCHE...



Quelques mots de vocabulaire...

Homosexuel, homosexuelle Personne qui est attirée physiquement et affectivement par les personnes du même sexe. On dit également gay pour les hommes, lesbienne pour les femmes. Les bisexuels-les sont des personnes attirées indifféremment par les deux sexes.

Gay Depuis une trentaine d'années, le mot anglais gay s'impose pour désigner les homosexuels. Ce glissement sémantique du mot original (gay = gai, joyeux, allègre, léger, ...) serait apparu aux USA dans les années 30.

Ce mot doit son succès auprès des homosexuels au fait qu'il n'a pas de connotation insultante ou médicale.

LGBT Acronyme formé des premières lettres des mots lesbiennes, gays, bisexuel-les, transidentitaires. Parfois, on peut trouver LGBTI, le I désignant les inter-sexes. En Flandre, le mot HOLEBI est souvent utilisé (LESBIGAY en français), mais il ne comprend pas les transidentitaires.

Coming out Expression anglaise communément utilisée dans la langue française. Révélation de son homosexualité (ou de sa bisexualité) par la personne concernée.

Cette révélation se fait généralement par étape :

- D'abord à soi-même.
- Ensuite :
 - o À une personne proche ;
 - o A sa famille, ses proches ;
 - o Dans son milieu de vie ;
 - o À tous.

Certaines personnes ne franchissent jamais ces étapes ou les franchissent dans le désordre.

Outing Déclaration publique, par un tiers, de l'homosexualité d'une personne contre la volonté de celle-ci ou sans lui demander son avis.



Homophobie Attitude, sentiment, malaise ou aversion envers les personnes homosexuelles ou envers l'homosexualité en général, ainsi qu'envers les personnes qui semblent présenter des signes d'homosexualité.

On parle aussi de biphobie (envers les bisexuels-les), de lesbophobie, de transphobie.

La loi belge punit l'homophobie et la transphobie.

Transgenrisme ou transidentité Est appelée "personne transidentitaire" ou "personne transgenre" toute personne qui, en permanence ou de manière occasionnelle, présente une identité de genre inattendue par rapport à son sexe biologique.

FtM (Female to Male), désigne la personne de sexe femelle dans un cheminement vers le genre masculin.

Inversement, MtF (Male to Female) est la démarche d'une personne de sexe mâle vers le genre féminin.

Il faut éviter d'utiliser le terme « transexuel-le » rejeté par les transidentitaire car ce qui est en question est le genre et non uniquement les organes sexuels.

Gay Pride La Marche des fiertés s'est d'abord appelée Gay Pride, puis la Lesbian & Gay Pride, puis LGBTI Pride (à chaque fois revendiquant les droits d'une communauté supplémentaire) pour finalement s'appeler la Pride ou Marche des fiertés. C'est une manifestation qui prône la liberté et l'égalité pour toutes les orientations sexuelles et identités de genre (hétérosexuels, homosexuels, lesbiennes, bisexuels, trans). L'expression anglophone Gay Pride peut être traduite comme « Fierté gay ». D'où le nom de « Marche des fiertés ». Pour faire mentir l'adage qui prétend que pour vivre heureux il faut vivre caché, les participants des diverses Marches des fiertés affichent sans complexe leur orientation sexuelle.

Ces marches sont ouvertes aux gays, aux lesbiennes, aux bisexuels, aux transsexuels mais aussi aux hétérosexuels revendiquant la liberté sexuelle et l'égalité des droits entre les hétérosexuels et les autres communautés. La Gay Pride ne se résume pas à des chars festifs, c'est aussi un (voir avant tout) un rassemblement citoyen.

Et laïque... À ne pas confondre avec laïc (désigne les personnes qui ne sont ni clercs, ni religieuses, mais qui appartiennent cependant à l'Eglise).

Laïque : pour l'Etat, système qui traite les citoyens sur un pied d'égalité, sans tenir compte de leur appartenance religieuse. Plus largement, les associations ou personnes qui mène un combat pour la laïcité de l'Etat et qui partagent des valeurs librement acceptées (non fondées sur une transcendance). Ils partagent généralement une conception de vie athée ou anostique.



La vitrine virtuelle de la Maison Arc-en-Ciel : www.lgbt-lux.be

Imaginez une personne LGBT voulant proposer une sortie culturelle à d'autres personnes membres de la communauté LGBT, un parent cherchant des informations suite au coming-out de son enfant, un couple homosexuel victime d'actes homophobes ou encore une personne transgenre cherchant de l'entraide dans ses démarches. Où trouveront-ils des informations s'ils vivent en province de Luxembourg ? Sur le site internet de la Maison Arc-en-Ciel : www.lgbt-lux.be.

La semaine rose est l'évènement choisi pour mettre en ligne le site internet de la Maison Arc-en-Ciel de la province de Luxembourg. Il s'agit d'une véritable source d'informations pour la communauté LGBT ainsi que pour les personnes concerné(e)s directement ou indirectement par l'orientation sexuelle et/ou l'identité de genre résidant en province de Luxembourg.

Outre la présentation de la Maison Arc-en-Ciel, le site internet propose aux visiteurs que cela intéresse de devenir bénévoles. Que ce soit pour des permanences téléphoniques ou d'accueil, pour faire des animations dans les écoles ou dans des institutions, pour partager leurs expériences avec d'autres ou encore pour aider dans la gestion de l'association, toutes les personnes qui désirent consacrer du temps à l'association LGBT sont les bienvenues.

www.lgbt-lux.be est également un site original par les deux types d'agenda qu'il propose. Le premier est un agenda des évènements organisés par les associations LGBT que ce soit à l'échelle provinciale, régionale ou nationale. Le second, plus particulier, est intitulé « Nos petits rendez-vous ». Il permet aux visiteurs de proposer à tout un chacun de les rejoindre lors d'une activité telle qu'une randonnée VTT, une balade gourmande, une visite culturelle dans un musée...

Les associations LGBT de la province sont mises en avant sur la page d'accueil du site internet, de même que les œuvres d'artistes LGBT avec l'espace galerie.

Le site propose également des pages d'informations propres à chaque orientation sexuelle et identité de genre ainsi que des informations utiles pour les personnes victimes de discrimination ou d'actes homophobes.

Un espace est ensuite réservé à la culture. Ce dernier permet aux visiteurs, d'une part, de proposer des films, des romans, des pièces de théâtre qu'ils ont apprécié et, d'autre part, de noter ce qui est proposé.

Enfin, une page est consacrée aux animations de sensibilisation menées par les associations membres de la Maison Arc-en-Ciel.



Concours « Esquissez le logo de la Maison Arc-en-Ciel »

Le Centre d'Action Laïque de la province de Luxembourg lance un concours pour la création du logo de la Maison Arc-en-Ciel de la province de Luxembourg. Le but, c'est apporter une identité visuelle à la MAEC en mettant l'accent sur sa proximité, sur son implantation en province de Luxembourg.

Qui peut participer à ce concours ?

Toutes les personnes faisant preuve de créativité et inspirée par le projet, résidant en province de Luxembourg ou non, sans limite d'âge.

Les modalités de participation

Pour participer à ce concours, vous pouvez envoyer une ou plusieurs proposition(s) de logo via un formulaire en ligne sur le site Internet www.lgbt-lux.be.

La clôture du concours est fixée au 15/09/2014.

Le jury

Le jury composé des bénévoles et des travailleurs de la Maison Arc-en-Ciel choisira à l'aveugle (sans connaître les auteurs) parmi les différents logos proposés et décernera un prix au lauréat.

Informations et contact :

Pour toute question ou information relative au concours, vous pouvez contacter la Maison Arc-en-Ciel de la province de Luxembourg au 061/ 22 50 60 ou courrier@lgbt-lux.be.



Table des matières

Une maison Arc-en-Ciel en province de Luxembourg.....	2
Les services.....	2
AXE 1 – Aide et soutien aux LGBT et à leurs proches.....	2
AXE 2 – Informations à destination de la communauté LGBT	2
AXE 3 – Lutte contre les discriminations	2
AXE 4 – Soutien aux groupes et associations LGBT de la province	2
Un site INTERNET, vitrine de la vie LGBT en province de Luxembourg.....	2
Site INTERNET www.lgbt-lux.be	3
Les points forts	3
Quelques points d’originalité spécifiques	3
Une galerie virtuelle	3
Les 4 axes de la Maison Arc-en-Ciel	4
La reconnaissance des Maisons Arc-en-Ciel en Wallonie	11
Les démarches du CAL/Luxembourg	11
La situation des LGBT en province de Luxembourg	12
Le public cible du projet	12
Les partenaires du projet	13
Contact	13
Quelques mots de vocabulaire.....	14
La vitrine virtuelle de la Maison Arc-en-Ciel : www.lgbt-lux.be	16
Concours « Esquissez le logo de la Maison Arc-en-Ciel ».....	17
Table des matières	18

